

# **M I S E E N G A R D E**

## **Résultats de recherches**

**Le présent fichier est constitué de pages dactylographiées qui ont été numérisées en janvier 2006.**

**Quoique nous ayons appliqué la reconnaissance de caractères (OCR), les résultats de recherches peuvent être incomplets et variés selon la qualité typographique du texte.**

**INDEX DES MINUTES DU CONSEIL DE LA CITE DE HULL  
POUR L'ANNEE FISCALE COMMENCANT LE 1er MAI 1970  
ET SE TERMINANT LE 30 AVRIL 1971**

— A —

**ACQUISITION DES PROPRIETES SUJET A L'ACCEPTATION OFFICIELLE DE LA S.H.Q.**

70-366, 70-402, 70-421, 70-459, 70-472, 70-473, 70-493, 70-494, 70-504, 70-505, 70-506,  
70-507, 71-6, 71-7, 71-8, 71-21, 71-22, 71-23, 71-24, 71-32, 71-33, 71-50, 71-51, 71-52, 71-53,  
71-73, 71-74, 71-97, 71-129, 71-130, 71-150, 71-151, 71-158.

**AD HOC (comités)**

- En vue d'étudier le renouvellement de la franchise de câblevision . . . . . 71-172
- En vue d'étudier la politique d'installation des nouveaux services  
municipaux . . . . . 71-173
- En vue d'étudier la reconstruction de l'Hôtel de Ville . . . . . 71-174

**AGENT D'INFORMATION POUR LA CITE**

- Echevin propose création de ce poste . . . . . 70-259

**AIRE NO. 6**

- Voir Rénovation Urbaine

**ALLAIN, CLAUDE**

- Permanence (dessinateur-junior) . . . . . 71-114

**AMENDEMENT REGLEMENT DE CONSTRUCTION**

- Avis de motion pour amender les articles 7 et 20 du règlement  
ci-dessus mentionné concernant les plans masses et cadastraux . . . . . 70-212

**ANNEXION DE LUCERNE**

- Requête des personnes intéressées dans l'annexion approuvée  
par la cité de Hull . . . . . 70-386

**ARENA MUNICIPALE**

- Virement interfonds autorisé . . . . . 71-128

**ARRET (enseignes)**

- Voir "Enseignes d'arrêt"

— I —

## ARRET D'AUTOBUS

- Déplacement de l'arrêt situé sur le côté nord du boul. Taché  
intersection Bégin et Promenade de Gatineau à un endroit situé  
à environ 80 pieds . . . . . 70-406

## ASSOCIATIONS

- L'Union Locale des Raquetteurs Ottawa-Hull et région . . . . . 70-287

## AUBRY, RICHARD

- Permanence (homme de règle et chaîneur) . . . . . 70-508

## AVIS

- échevin propose publication d'un bulletin périodique d'informations  
municipales et création du poste d'agent d'informations pour la cité . . . . . 70-259

## AVIS DE MOTION

- Pour amender les articles 7 et 20 du règlement de construction  
concernant les plans-masses et cadastraux . . . . . 70-212

## AVIS DE PRESENTATION DE REGLEMENT

- Annexion à la cité de Hull, d'une partie du territoire de la  
municipalité de Lucerne . . . . . 70-193
- Préparer un programme de logements à loyer modique, conformément  
aux dispositions de l'article 51 de la loi de la S.H.Q. . . . . 70-194
- Détacher de la zone RD-6, la rue Hôtel de Ville, des deux  
côtés entre les rues Eddy et St-Rédempteur pour les rattacher  
à la zone CB-1 . . . . . 70-195
- Modifiant le R-578 - zonage - en vue d'abolir la zone CM-1  
et de rattacher les lots à la zone CB-9, ainsi que pour  
modifier la ligne de recul sur le côté est rue Richard . . . . . 70-196
- Modifiant R-578 - zonage - détacher de la zone RC-7, le côté  
sud du boul. Gamelin, entre la rue Berri et le boul. St-Joseph  
et ainsi l'attacher à la zone CB-8 . . . . . 70-197
- Modifiant le R-578 - zonage - de façon à modifier le zonage dans  
la zone CM-1 . . . . . 70-213
- D'emprunt de dépenses capitales d'une durée de cinq ans pour  
achat d'équipement, travaux de rénovation et autres pour divers  
services . . . . . 70-232
- D'emprunt - durée de dix ans pour achat d'un camion-échelle  
pour le service des incendies . . . . . 70-233
- Modifiant le R-578 - zonage - ayant trait à la zone RB-1 . . . . . 70-234
- Pour réglementer le stationnement et le remisage des autobus  
et des camions dans les limites de la cité . . . . . 70-235
- Pour décréter que la caserne d'incendie soit convertie en centre

de loisirs pour personnes âgées . . . . .	70-258
—Pour modifier le R-578 - zonage - en vue de modifier le zonage de la zone CB-9 . . . . .	70-260
—Modifier le règlement 578 - zonage - afin d'abroger la zone P-11 et attacher cette subdivision à la zone RA-2 . . . . .	70-284
—D'emprunt pour construction d'une piscine extérieure à être localisée sur le résidu du terrain de la caserne d'incendie en construction sur la rue St-Raymond . . . . .	70-286
—D'emprunt en vue de construire un trottoir sur le boul. Montclair . . . . .	70-292
—Pour modifier le R-578 - zonage - afin d'abroger la zone RD-7 et d'intégrer le secteur à la zone CB-1 . . . . .	70-293
—D'emprunt afin d'aménager une piscine extérieure au parc Dussault . . . . .	70-294
—Pour modifier le R-591 - fermeture de rues - afin d'autoriser la fermeture de la rue connue comme étant la subdivision 775, du lot 5, R. 5 . . . . .	70-295
—Modifiant le R-578 - zonage - afin de modifier le zonage des zones CB-12, CB-9 . . . . .	70-296
—Dans le but de transférer les lots du projet Urbandale à l'Office Municipal d'Habitation . . . . .	70-313
—D'emprunt en vue de payer le coût des travaux pour l'aménagement des rues Talbot, Riel, Cité Etudiante et Mont-Bleu . . . . .	70-322
—D'emprunt en vue de payer le coût de la construction de conduites d'égout pluvial et d'aqueduc sur le boul. Fournier . . . . .	70-323
—Modifiant le R-578 - zonage - ayant trait aux postes d'essence dans la cité . . . . .	70-324
—Modifiant le R-578 - zonage - afin de détacher de la zone M-7, une partie du lot 5E lequel territoire deviendra en partie zone RH avec dispositions spéciales et zone CB . . . . .	70-325
—Modifiant R-578 - zonage - en vue de modifier le zonage d'une partie de la zone RA-6 . . . . .	70-352
—Pour décréter la construction des conduites d'égout pluvial du secteur nord de la cité et un emprunt suffisant pour en payer le coût . . . . .	70-355
—Pour amender le R-591 - fermeture de rues et ruelles - afin de décréter la fermeture d'une partie de la ruelle connue comme étant la subdivision 8C du lot 9Q.III . . . . .	70-356
—D'emprunt d'une durée de 10 ans pour l'acquisition d'un camion- échelle de 100 pieds et d'un camion de secours . . . . .	70-393
—D'emprunt en vue de payer le coût d'amélioration et de construction des services sur les rues St-Henri, St-Florent, etc... . . . . .	70-394
—Modifiant le R-578 - zonage - en vue de modifier le zonage de la zone Z . . . . .	70-395
—Modifiant le R-967 - autos-taxis . . . . .	70-413
—D'emprunt en vue des travaux de prolongement de rue le long du ruisseau entre St-Laurent et Charlevoix . . . . .	70-415
—Modifiant le R-578 - zonage - de façon à permettre dans la zone CB-8, la construction d'édifices commerciaux d'un étage lorsqu'il s'agit de projets d'ensemble . . . . .	70-410
—En vue de modifier le R-578 - zonage - afin de modifier une partie de la zone CA-22 . . . . .	70-419

-En vue de modifier le R-578 - zonage - de façon à modifier le zonage de la zone RA-11 en vue de permettre la construction d'un 2e logis au sous-sol . . . . .	70-433
-Pour décréter la construction de conduites maîtresses d'aqueduc, d'égouts sanitaire et pluvial, la construction de pavage et trottoirs sur les rues Wright, Laval, etc.. pour desservir Place du Portage et le centre-ville . . . . .	70-434
-D'emprunt en vue de payer le coût de construction des conduites d'égout pluvial sur les rues St-Raymond, Berri et Gamelin . . . . .	70-435
-D'emprunt pour la construction de services municipaux pour desservir le projet Chateaufort Boisé rue Lambert . . . . .	70-447
-D'emprunt pour pourvoir à la mise de fonds de l'Office Municipal d'Habitation (projet Marois) . . . . .	70-464
-D'emprunt en vue de procéder à l'achat de machinerie lourde . . . . .	70-465
-En vue de modifier le R-957 - l'enlèvement des vidanges dans les limites de la cité- . . . . .	70-466
-En vue de modifier le R-927 - règles d'ordre et de procédure du conseil . . . . .	70-498
-Pour amender le R-578 - zonage - en vue d'amender la zone CB-12 . . . . .	70-509
-En vue d'amender le R-571 - noms de rues - afin de désigner la rue du projet rue Front du nom de Jean D'Allaire . . . . .	70-510
-D'emprunt d'une durée de 10 ans pour l'achat d'équipement lourd pour le service des Travaux Publics, l'achat et l'installation d'un générateur, etc... service de police . . . . .	71-17
-D'emprunt en vue de payer les honoraires professionnels pour l'étude technique et financière en vue du traitement futur des eaux usées sanitaires et/ou industrielles avec données plus détaillées pour la section aux environs du futur boul. Maisonneuve . . . . .	71-18
-Concernant le R-851 - licences et permis - à l'effet de charger une licence de \$50.00 pour chaque autobus public ou scolaire des compagnies . . . . .	71-19
-D'emprunt en vue d'abroger le R-1143 - prêt de la cité à l'O.M.H. . . . .	71-39
-Pour modifier le R-591 - fermeture de rues et ruelles - afin de décréter la fermeture d'une partie de la rue Champlain . . . . .	71-48
-Pour amender le R-578 - zonage - en vue de modifier le zonage de la zone CB-9 . . . . .	71-57
-D'emprunt pour pourvoir au paiement des honoraires professionnels pour la préparation des plans et devis pour la construction d'égouts pluvial et sanitaire dans le secteur nord-ouest . . . . .	71-58
-En vue de modifier le R-995 - Commission de Stationnement . . . . .	71-66
-En vue de modifier le R-1084 - Commission des Affaires Culturelles . . . . .	71-67
-En vue de modifier le R-1083 - Devoirs et pouvoirs de la Commission de Récréation . . . . .	71-68
-Ayant pour effet d'imposer à la date d'entrée en vigueur dudit règlement une taxe spéciale de \$2.00 du mille dollars d'évaluation . . . . .	71-88
-Pour modifier le R-871, etc. . . . .	71-101
-En vue de modifier le R-850 - taxes d'affaires . . . . .	71-102
-En vue de modifier le R-851 - permis et licences . . . . .	71-103
-D'emprunt pour construction de conduites d'égouts dans le	

quartier Tétrault . . . . .	71-118
→D'emprunt pour construction des conduites d'égout sanitaire, d'aqueduc, d'égout pluvial sur différentes rues . . . . .	71-119
→D'emprunt pour correction des égouts sanitaires et pluviaux dans le secteur urbanisé du nord de la cité . . . . .	71-120
→D'emprunt pour l'aménagement des parcs de verdure dans le secteur nord de la cité . . . . .	71-121
→D'emprunt pour construction d'une conduite d'aqueduc et d'égout, rue Laurier . . . . .	71-122
→D'emprunt pour l'achat et l'installation d'un système de radio- mobile . . . . .	71-123
→D'emprunt pour construction d'une conduite d'aqueduc et d'égout . . . . .	71-124
→D'emprunt pour construction de pavage, etc., sur des nouvelles rues de la cité . . . . .	71-125
→D'emprunt pour la réfection de pavage sur diverses rues . . . . .	71-138
→Afin de modifier R-1153 - imposition d'une taxe spéciale re: enlèvement de la neige- . . . . .	71-146
→Concernant un code de logement . . . . .	71-154
→Modifiant le R-607 - subdivision de lots et de déterminer certaines conditions d'émission des permis de construction et de lotissement . . . . .	71-155
→Modifiant R-578 - zonage - zones RX . . . . .	71-156
→Concernant la création du service d'Urbanisme et établissant le champ de ses activités . . . . .	71-157
→Modifiant le R-578 - zonage - zone RH-1 . . . . .	71-163

— B —

BAIL

→Renouvellement - Cie E.B. Eddy pour la location d'une partie de la rue St-Jean-Baptiste . . . . .	70-246
---	--------

BAKER, JOSEPH

→Décédé - conseil offre ses condoléances à sa famille . . . . .	70-387
---	--------

BEAUCHAMP, ARMURE

→Modification de résolution 71-51 re: montant expropriation . . . . .	71-75
---	-------

BEAUDRY, GILLES

→Engagement au poste de directeur du service d'urbanisme . . . . .	70-264
--	--------

BEAUDRY, JACQUES (en fiducie)

→Conseil accepte de substituer les mots "Jacques Beaudry en fiducie" par les mots "Charles Major, Marcel Beaudry et
--

Jacques Beaudry" . . . . . 70-298

**BEAUDRY, MARCEL**

—Conseil accepte de substituer les mots "Jacques Beaudry en  
fiducie" par les mots "Charles Major, Marcel Beaudry et  
Jacques Beaudry" . . . . . 70-298

—Autorisé à procéder à l'expropriation des propriétés. . . . . 70-473, 70-494, 71-129

**BEAULNE, HENRI**

—Cession de droits - lot 13-30, Q-3 . . . . . 71-159

**BEAUPARLANT, ROMULUS**

—Décédé - Conseil offre ses condoléances à sa famille . . . . . 71-116

**BEDARD, AURELIEN**

—Voir "Succession Aurélien Bédard"

**BEGIN, JEAN-CLAUDE**

—Permanence (homme de règle et chaîneur) . . . . . 70-508

**BELLAI, BROTHERS BRICK & BLOCK CONTRACTORS LTD.**

—Modification de ce nom pour "Bellai Frères Ltée" . . . . . 70-242

**BELLAI FRERES LTEE**

—Modifications des résolutions 70-120 et 70-159 pour modifier  
le nom de Bellai Brothers Brick and Brock Contractors Ltd.  
Modification du prix de vente établi dans résolution . . . . . 70-120, 70-242

**BERGERON, J. LEON**

—Cession de droits - lot moitié N, 254-29 . . . . . 71-109

**BERIAULT, J. EDMOND**

—Nommé maire suppléant jusqu'au 30 avril 1971 . . . . . 70-479  
—Nomination comme vice-président de la commission de stationnement . . . . . 71-82  
—Nommé président du comité pour rencontrer les autorités de la Cie  
Canada Packers - fermeture partielle de la section abattage . . . . . 71-89  
—Nommé représentant du conseil au sein du C.E.O. Inc. . . . . 71-135  
—Membre d'un comité ad hoc - installation des nouveaux  
services municipaux . . . . . 71-173  
—Membre d'un comité ad hoc - reconstruction de l'hôtel de ville . . . . . 71-174

**BERNARD, FERNAND**

—Vente d'une partie de ruelle - partie 475 lot 247, Q-I . . . . .	70-199
---	--------

## BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

—Permanence de M. Denis Boyer, directeur . . . . .	70-200
—Virement interfonds autorisé . . . . .	71-127

## BILODEAU, (rue)

—Prolongement moindre de 66 pieds . . . . .	70-440
---	--------

## BISSON, HECTOR

—Nommé directeur des Achats . . . . .	71-111
---------------------------------------	--------

## BOURASSA, ROBERT

—Conseil félicite M. Bourassa, nouveau premier ministre de la province . . . . .	70-206
--	--------

## BOURGEOIS, EUGENE

—Vente de subdivision 775 du lot 5 fermée par le R-1124 . . . . .	70-401
---	--------

## BOYER, DENIS

—Permanence - directeur de la Bibliothèque municipale . . . . .	70-200
---	--------

## BRUNET, RAYMOND (Habitations)

—Voir Habitations Raymond Brunet	
----------------------------------	--

## BUDGET

—Modifications au budget de 70-71 . . . . .	70-300
—Approuvé du Club d'Hockey Junior "A" . . . . .	70-361
—1 mai 1971 au 30 avril 1972 soit recommandé au conseil pour approbation (séance du 26 février 1971 (no. 1)	
—Approbation 71-72 . . . . .	71-141
—Approbation 71-72 avec modifications . . . . .	71-141
—Trésorier autorisé à modifier budget 71-72 - abolition de certaines fonctions . . . . .	71-187

## BULLETIN PERIODIQUE D'INFORMATION

—Echevin propose publication d'un bulletin périodique d'information . . . . .	70-259
--	--------

## BUREAU DE REVISION

—Lecture du rapport re: étude des plaintes du rôle spécial d'évaluation déposé le 30 avril 1970 (séance du 23-6-70)	
—Nomination des membres . . . . .	70-453



#### CAMPUS DE ROUYN

- Demande est faite auprès de l'université du Québec de Trois-Rivières  
re: services qu'offrent aux municipalités du Québec pour la cité, le  
campus précité . . . . . 71-14

#### CANADA CEMENT CO. LTD.

- Résolution no. 70-118 modifiée en substituant le prix total de la  
vente de \$36,756.00 à \$30,756.00 . . . . . 70-359
- Résolution no. 70-119 modifiée en substituant le prix total de  
l'acquisition de \$36,756.00 à \$30,756.00 . . . . . 70-360

#### CANADA PACKERS

- Comité formé pour rencontrer les autorités de ladite Cie  
fermeture partielle de la section abattage . . . . . 71-89

#### CARTER, SUZANNE

- Permanence (sténo-secrétaire) - Urbanisme . . . . . 71-184

#### CASERNE D'INCENDIE ST-RAYMOND

- Voir Règlement 1107

#### CASTEL (restaurant)

- Permis de 24 heures accordé au propriétaire M. Wajah Eyamie . . . . . 71-12

#### CENTRE-VILLE DE HULL

- Plan no. 112 approuvé re: réseau routier . . . . . 71-164

#### CESSION DE DROITS

- Lot 255-1059, Q-I, Joseph A. Lavigne . . . . . 70-422
- 9, rue LaSalle, Donat Guévremont . . . . . 71-27
- Lot 250-57, Q-1A . . . . . 71-77
- Lot moitié N. 254-29, J.Léon Bergeron . . . . . 71-109
- Lot partie nord 468, Q-5, Succ. Hector Servant . . . . . 71-110
- Lot 13-30, Q-3 . . . . . 71-159
- Lot 138 (1/2 S-138), Adrien Desjardins . . . . . 71-195

#### CHARBONNEAU, MAURICE

- Cité vend partie de terrain montrée en vert sur le plan  
4C-2943 . . . . . 70-363

## CHARBONNEAU, PAULETTE

- Permanence (sténo-dactylo I) - Finances . . . . . 70-243

## CHARGEMENT (zone de ...)

- Voir zone de chargement

## CHARTIER, ROBERT

- Permanence (constable) . . . . . 70-244

## CHATILLON, ROSA

- Vente d'une partie de ruelle étant partie du lot 255-1229A  
du Q-1 . . . . . 70-223

## CIRCULATION

- Afin de résoudre problèmes de circulation, Conseil prie le procureur  
général d'autoriser juge de nommer des constables spéciaux . . . . . 70-268

## CITE DE HULL

- Denis Rocheleau cède à la cité, partie des lots 6D-106 à 6D-107  
en retour la cité lui cède les lots 6D-108-1 et 6D-109-1 . . . . . 70-261
- Cité vend à M. Jean-Baptiste Gervais, la subdivision 184-1,  
du lot 5, (\$40.00) . . . . . 70-339
- Cité vend à Hans Preusser, partie de terrain non-subdivisé du lot 6A . . . . . 70-351
- Transporte à l'Office Municipal d'Habitation de Hull les immeubles  
expropriés - projets Urbandale, Pillar et J.P. Morin . . . . . 70-358
- Cité vend à M. Jean-Louis Fournier, partie de la ruelle connue  
comme étant la partie de la subdivision 614, lot 246 . . . . . 70-362
- Cité vend à Maurice Charbonneau, partie de terrain montrée en  
vert et à Glace Crystal Ltée, partie de terrain montrée en jaune  
sur le plan 4C-2943 . . . . . 70-363
- Approuve plan de subdivision des lots 410-16, 410-17, 297 et 296 . . . . . 70-364
- Approuve le plan de subdivision d'une partie des lots 4F, et 5,  
rang V . . . . . 70-365
- Prie le Ministère de la Voirie de bien vouloir procéder à la  
fermeture de l'îlot central et à l'enlèvement des feux de  
circulation . . . . . 70-380
- Loue à la C.S.R.O. le lot 9-19 sis sur la rue Lacasse pour fin  
de terrain de jeux . . . . . 70-399
- Vend à Eugène Bourgeois, la subdivision 775 du lot 5, fermée  
par le R-1124 . . . . . 70-401
- Cession de droits à Joseph A. Lavigne, sur le terrain-lot  
255-1059, Q-1 . . . . . 70-422
- Autorisée à émettre des obligations pour un montant de \$2,236.00  
en vertu de divers règlements d'emprunt . . . . . 70-467

—Vend à J. David Joanisse, partie de la subdivision 599 du lot 244 . . . . .	70-474
—Loue à MM. Orville Frénette - partie de la subdivision 114 du lot 6A et Raymond Levesque -partie de la subdivision 114, lot 6A . . . . .	70-475
—Offre à la CCN ses remerciements pour sa collaboration offerte re: incendie de l'Hôtel de ville . . . . .	70-480
—Autorisée à signer un contrat avec L.D. MacLeod Construction Ltd. et Nancliffe Ltd. pour la construction d'un égout pluvial sur les rues Deschênes et DesErables . . . . .	71-10
—Vend à M. Henry Roy, partie de la subdivision 602, du lot 4D . . . . .	71-11
—Vend à Paul-Emile Poulin, partie de la subdivision 614, du lot 246 et partie de la subdivision 128 du lot 245 . . . . .	71-26
—Cession de droits sur l'immeuble situé au 9 LaSalle à Donat Guévremont . . . . .	71-27
—Cité vend à Vachon Inc., partie du lot 4D, partie 4E-1, Rang V . . . . .	71-76
—Cession de droits, lot 250-57, Q1a . . . . .	71-77
—Cession de droits, lot moitié N-254-29 � J.Léon Bergeron . . . . .	71-109
—Cession de droits, lot partie nord 468, Q-5 � Succ. Hector Servant . . . . .	71-110
—Cession de droits, lot 13-30, Q-3 . . . . .	71-159
—Vend � Datagen of Canada Ltd. partie des lots 4C, 4C-1, 4D, 4E, 4E-1, Rang V . . . . .	71-181
—Vend � Rolly Sarault M�gr. Ltd., partie du lot 4D, rang V . . . . .	71-182
—Cession de droits, lot 138 (1/2 S-138) Adrien Desjardins . . . . .	71-195

#### CLUB D'HOCKEY JUNIOR "A"

—Budget approuvé . . . . .	70-361
----------------------------	--------

#### COMITE D'ETUDE SUR LA SITUATION DU TRANSPORT EN COMMUN

—Mémoire accepté . . . . .	71-100
----------------------------	--------

#### COMITE EXECUTIF

—Membres élus - terme d'office nov. '70, oct. '74 (Gilles Rocheleau et Julien Groulx) . . . . .	70-450
—Chargé de présenter au conseil un rapport établissant ce qu'il en coûterait pour convertir ancienne caserne à incendie en centre de loisirs . . . . .	70-485

#### COMITE DE REGROUPEMENT POPULAIRE DE LIBERATION

—Virement de fonds autorisé pour défrayer le loyer du local de l'organisation précitée . . . . .	70-470
---	--------

#### COMMENTAIRES DES AUTORITES MUNICIPALES DE HULL

—Sur le rapport de la Commission de Police du Québec, adopté . . . . .	70-382
--	--------

#### COMMISSION DES AFFAIRES CULTURELLES

—Minutes approuvées: . . . . .	70-205, 70-275, 70-306, 70-330
—Nomination des échevins comme président et vice-président . . . . .	71-82
—Nomination des commissaires . . . . .	71-83

## COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

—Est priée de prendre les mesures nécessaires afin de nettoyer et d'interdire de jeter les déchets sur le terrain situé sur le côté nord-ouest du boul. Cité Etudiante entre la rue Thérien et le boul. Riel et de sévir contre les individus trouvés coupables d'infraction . . . . .	70-331
—Cité lui demande reconsidérer sa décision à l'effet d'interdire la circulation des autos-neige dans le parc de la Gatineau . . . . .	70-423
—Cité offre ses remerciements pour sa collaboration offerte lors de l'incendie de l'hôtel de ville . . . . .	70-480
—Résolution 70-175 modifiée re: servitude consentie à la CCN sur partie des lots 480 et 483 . . . . .	71-72
—Est priée de transmettre copie du plan directeur "Hull 1969-1995" . . . . .	71-165

## COMMISSION DE POLICE DU QUEBEC

—Document intitulé "Commentaires des autorités municipales de Hull, adopté . . . . .	70-382
--	--------

## COMMISSION DE RECREATION

—Minutes approuvées . . . . .	70-226, 70-276, 70-308, 70-377, 70-429
—Nomination des échevins comme président et vice-président . . . . .	71-82
—Nomination des commissaires . . . . .	71-83
—Hector Gervais nommé commissaire . . . . .	71-162

## COMMISSION DE STATIONNEMENT

—Minutes approuvées . . . . .	70-277, 70-307, 70-378, 70-430, 71-136, 71-194
—Transport Urbain de Hull Ltée est autorisé à modifier son circuit "Côte du Nord" . . . . .	70-302
—Enlèvement des 2 parcomètres sis sur le côté sud de la rue Hôtel de Ville à l'angle sud-est de la rue Laval et décrète une zone de "non-stationnement" sur ledit côté de la rue Hôtel de Ville entre la rue Laval en direction Est jusqu'à la ligne de division des lots de la propriété de Mlle Addad et terrain de stationnement de la stationnement de la C.R.O. . . . .	70-303
—Enlèvement des parcomètres no. 342 et 343 en face de la propriété 54 Eddy et décrète "zone de chargement" . . . . .	70-304
—Zone de "non-stationnement" sur côté sud de la rue Bagot entre ruisseau de la Brasserie et rue Montcalm et long du parapet dudit ruisseau faisant face à la rue Bagot . . . . .	70-305
—Zone de stationnement limité à une heure entre 9:00 a.m. et 6:00 p.m. sur côté est de la rue Notre-Dame à partir du coin nord-est de l'intersection Sacré-Coeur en direction nord sur une distance de 75 pieds . . . . .	70-309

—Conseil modifie sa résolution no. 70-156 en remplaçant “rue Mutchmore” par “rue Lesage” . . . . .	70-369
—Enlèvement des enseignes d’arrêt à l’angle de la rue Lucien Brault et la rue Bilodeau et de les réinstaller sur les coins nord-ouest et sud-est de la rue Bilodeau . . . . .	70-370
—“Non-stationnement” sur côté est de la rue Champlain entre les rues Hôtel de ville et Verchères . . . . .	70-371
—“Non-stationnement” sur le côté nord de la rue Verchères entre les rues Notre-Dame et Champlain . . . . .	70-372
—“Non-stationnement” sur le côté ouest de la rue Notre-Dame entre les rues Hôtel de ville et Verchères . . . . .	70-373
—Conseil modifie résolution 70-304 en y insérant de 9:00 a.m. à 6:00 p.m., zone de chargement . . . . .	70-374
—Résolution 70-269 modifiée en ajoutant un stationnement limité à 1 heure sur côté est de rue Montcalm . . . . .	70-375
—“Non-stationnement” sur côté est de Joffre entre Gamelin et St-Raymond . . . . .	70-376
—Enlèvement de l’enseigne “Arrêt” à l’angle nord-est des rues Kelly et Goudie et de la réinstaller à la sortie du Café Louis IX . . . . .	70-424
—Ministère de la Voirie est prié de procéder à l’élargissement de la voie rapide . . . . .	70-425
—“Non-stationnement” sur le côté sud du boul. Montclair entre St-Joseph et Connaught . . . . .	70-426
—Installation d’enseignes “arrêt d’autobus” à l’intersection du boul. Sacré-Coeur et rue St-Hyacinthe . . . . .	70-427
—Enlèvement du parcomètre no. 264, stationnement interdit au sud du parcomètre 264 . . . . .	70-428
—Nomination des échevins comme président et vice-président . . . . .	71-82
—Nomination des commissaires . . . . .	71-83

#### COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE HULL

—Permis pour construction de 2 classes portatives à l’école Père Arthur Guertin, accordé . . . . .	70-404
--	--------

#### COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L’OUTAOUAIS

—Cité loue le lot 9-19, rue Lacasse pour fin de terrain de jeux . . . . .	70-399
—Permis pour construction de 5 classes portatives à l’école St-Patrick, accordé . . . . .	70-405

#### COMMUNAUTE REGIONALE DE L’OUTAOUAIS

—Cité demande à C.R.O. d’adopter règlement afin d’établir une politique uniforme en vue d’acquisition future d’immeubles appartenant aux municipalités comprises dans le territoire de ladite communauté . . . . .	70-267
—Conseil prie la C.R.O. d’accepter transfert des employés du service des Estimations . . . . .	70-280
—Priée de faire les représentations nécessaire re: transport des écoliers . . . . .	70-379

—Nouveau poste créé au budget de la cité . . . . .	70-397
—Imposition \$12,000. . . . .	70-471
—S.H. Maire, MM. J.M. Séguin et J.Y. Gougeon sont nommés pour représenter le Conseil de la cité au Comité Exécutif de la C.R.O. . . . .	70-478

## COMPTEURS DE STATIONNEMENT

—Tarif fixé (rés. no. 11 modifiée) (séance du 26-2-71)(no.6)	
--	--

## CONDOLEANCES

—Famille J.A. Robert (ex-directeur du service de la police de Hull) . . . . .	70-227
—Famille Aimé Guertin . . . . .	70-254
—Emile Lemieux et sa famille (épouse décédée) . . . . .	70-255
—Famille Joseph Baker (échevin de 1934 à 1944) . . . . .	70-387
—J.René Villeneuve et famille (mère décédée) . . . . .	70-500
—Famille Hon. Juge Louis Cousineau (ancien maire) . . . . .	71-104
—Famille J.David Joannis (ancien échevin) . . . . .	71-105
—Famille Romulus Beauparlant . . . . .	71-116

## CONSEIL ECONOMIQUE DE L'OUTAOUAIS INC.

—Echevins nommés représentants du Conseil . . . . .	71-135
---	--------

## CONSEIL MUNICIPAL

—Minutes approuvées:	
70-188, 70-209, 70-229, 70-256, 70-281, 70-290, 70-345, 70-353, 70-388, 70-418, 70-452, 70-455, 70-462, 70-487, 70-501,	
Félicite M. Robert Bourassa, premier ministre de la province ainsi que les députés du comté de Hull M. Oswald Parent et du comté de Gatineau M. Roy Fournier . . . . .	70-206
—Félicite M. Oswald Parent et lui offre ses vœux de succès à l'occasion de sa nomination comme ministre d'Etat au sein du Gouvernement de la province . . . . .	70-225
—Offre ses condoléances à la famille de M. J.A. Robert, décédé . . . . .	70-227
—Formation d'un comité - projets d'envergure - avenir de l'Ile de Hull . . . . .	70-314
—Prie l'Honorable Ministre de la Santé de la Famille et du Bien Etre de nommer le personnel requis afin d'effectuer les inspections sanitaires dans la cité . . . . .	70-329
—Prie la CCN de prendre les mesures nécessaires afin de nettoyer et d'interdire de jeter des déchets sur le terrain situé sur le côté nord-ouest du boul. Cité Etudiante entre la rue Thérien et le boul. Riel et de sévir contre les individus trouvés coupables d'infraction . . . . .	70-331
—Félicite M. Paul C. Lafond de sa nomination en tant que Sénateur au gouvernement fédéral . . . . .	70-444
—Fernand Mutchmore élu pour exercer la présidence aux séances du conseil - terme d'office nov. '70 - oct. '74 . . . . .	70-449
—Autorise Me Marcel Beaudry à procéder à l'expropriation des propriétés . . . . .	70-473

—Accepte de payer pour la location du gymnase Parc-Ecole St-Raymond . . . . .	70-476
—Consent à la nomination de S.H. Maire et de MM. J.M. Séguin et J.Y. Gougeon pour représenter le conseil de la cité au Comité Exécutif de la C.R.O. . . . .	70-478
—Désire exprimer sa reconnaissance et ses remerciements à tous ceux qui ont contribué à minimiser les dégâts causés par l'incendie de l'hôtel de ville . . . . .	70-481
—Offre ses condoléances à M. J. René Villeneuve et sa famille pour le décès de sa mère . . . . .	70-500
—Approuve la subdivision d'une partie du lot 5, Rang V préparé par J.L. Grégoire . . . . .	70-492
—Accepte la redivision d'une partie du lot 6D, rang VI proposé par J.C. Defayette . . . . .	70-503
—Autorise le trésorier à payer aux propriétaires les montants d'acquisitions de leurs propriétés . . . . .	70-505
—Approuve la subdivision d'une partie du lot 144-5 préparé par J.L. Grégoire . . . . .	70-511
—Demande à l'Université du Québec de Trois-Rivières re: les services qu'offrent aux municipalités du Québec pour la Cité le campus de Rouyn . . . . .	71-14
—Félicite Hon. Oswald Parent - élu ministre d'Etat aux Affaires Intergouvernementales . . . . .	71-80
—Félicite Me Roy Fournier - élu Solliciteur Général de la province de Québec . . . . .	71-81
—Offre ses condoléances à la famille de l'Hon. Juge Louis Cousineau (ancien maire) . . . . .	71-104
—Offre ses condoléances à la famille de J. David Joannis (ancien échevin) . . . . .	71-105
—Accepte de se porter acquéreur du terrain, partie du lot 5B, Rang V, plan 8C-2025, préparé par J.P. Duguay . . . . .	71-108
—Offre ses condoléances à la famille de Romulus Beauparlant . . . . .	71-116
—Formation d'un comité ad hoc - reconstruction de l'hôtel de ville . . . . .	71-174

## CONSTABLES SPECIAUX

—Conseil prie le procureur général d'autoriser le juge à nommer des constables spéciaux . . . . .	70-268
---	--------

## CONTENTIEUX - HONORAIRES

—Virement de fonds autorisé . . . . .	71-90
---------------------------------------	-------

## CONTRATS

—Location d'une calculatrice de la firme Equipement de Bureau Commercial . . . . .	70-247
—Avec L.D. MacLeod Construction Ltd. et Nancliffe Ltd. pour la construction par cette Cie d'un égout pluvial sur les rues DesChenes et DesErables . . . . .	71-10

CONTRE-PLAQUES

—Voir “Industrie du contre-plaque”

COUSINEAU, LOUIS (juge)

—Décédé - Conseil offre ses condoléances aux membres de la  
famille éprouvée . . . . . 71-104

— D —

DANIS, ROBERT

—Nomination au poste de directeur du service des Estimations . . . . . 70-265  
—Autorisé d’enchérir sur des immeubles re: vente pour taxes . . . . . 70-442

DATAGEN OF CANADA LTD.

—Approbation d’un projet de contrat ayant trait à la vente d’un  
terrain parc Industriel . . . . . 70-201  
—Cité vend partie des lots 4C, 4C-1, 4D, 4E, 4E-1, rang V . . . . . 71-181

DESCHAMBAULT, GILLES

—Permanence (technicien-dessinateur II) . . . . . 70-508

DESJARDINS, ADRIEN

—Cession de droits, de la cité, lot 138 (1/2 S-138) . . . . . 71-195

DIRECTEUR DES ACHATS

—Hector Bisson, nommé à ce poste . . . . . 71-111

DOMICILES ARMAND TURPIN

—Vocabulaire donné au projet rue Jumonville . . . . . 71-188

DOMINION SECURITIES LTD. - SYNDICAT

—Voir “Syndicat (géré par Dominion Securities Ltd.)

DUSSAULT, PIERRE

—Nommé membre administratif de l’Office Municipal d’Habitation  
(21-12-70 au 15-1-72) . . . . . 70-497



## EDDY, E.B.

- Renouvellement du bail pour la location d'une partie de la  
rue St-Jean-Baptiste . . . . . 70-246

## ECHANGE DE LOTS

- Denis Rocheleau cède à la cité partie des lots 6D-106 à 6D-107  
en retour, la cité cède les lots 6D-108-1 et 6D-109-1 . . . . . 70-261

## ECRITURES COMPTABLES

- Trésorier autorisé à effectuer les écritures comptables de fin  
d'année, pour l'année finissant le 30 avril 1970 . . . . . 70-220

## ELECTIONS

- Rapport du président d'élection (terme d'office nov. '70 - oct. '74  
(séance du 12-11-70) . . . . . 70-451
- Rapport du président approuvé . . . . . 70-451

## EQUIPEMENT DE BUREAU COMMERCIAL

- Contrat de location d'une calculatrice . . . . . 70-247

## EMPLOYES NON-SYNDIQUES

- Approbation de l'échelle de salaires pour les directeurs de  
services et certains employés non-syndiqués . . . . . 70-221

## ENGAGEMENTS

- Guy Mignault au poste de coordonnateur des affaires culturelles . . . . . 70-245
- Gilles Beaudry au poste de directeur du service d'urbanisme . . . . . 70-264
- Robert Danis au poste de directeur du service d'estimations . . . . . 70-265
- Robert LeSage au poste de secrétaire du Foyer du Bonheur Inc. . . . . 70-279
- Massé, Vien et Cie à titre de vérificateurs . . . . . 70-310
- Jean-Guy Gariépy au poste de greffier adjoint intérimaire . . . . . 71-54
- Paul Lamarche au poste de directeur-adjoint, section génie,  
Services Techniques . . . . . 71-99

## ENSEIGNES

- Installation de 2 enseignes indiquant "vitesse contrôlée au radar" . . . . . 70-248
- Installation de 4 nouvelles enseignes indiquant "zone scolaire" . . . . . 70-250
- "Voir: Stationnement Interdit - zone de chargement - Stationnement  
limité"

## ENSEIGNES - ARRET

- Enlèvement à l'angle de la rue Lucien Brault et de la rue Bilodeau  
et de les réinstaller sur les coins nord-ouest et sud-est de la rue  
Bilodeau . . . . . 70-370
- Enlèvement à l'angle nord-est des rues Kelly et Goudie et de la  
réinstaller à la sortie du Café Louis IX . . . . . 70-424

## ENSEIGNES - ARRET D'AUTOBUS

- Installation à l'intersection Sacré-Coeur et St-Hyacinthe . . . . . 70-427

## ESCALE (bateau)

- Modifications apportées au budget des Loisirs - item "Escale" . . . . . 70-327
- Gérant doit soumettre rapport sur les revenus et dépenses des activités  
du bateau . . . . . 71-34
- Cité cesse l'opération des bars jusqu'à l'obtention des permis . . . . . 71-85

## EYAMIE, WAJAH

- Permis de 24 heures accordé au restaurant Castel . . . . . 71-12

## EXPROPRIATION DES PROPRIETES

- Me Marcel Beaudry autorisé à procéder à l'expropriation de  
certaines propriétés: . . . . . 70-473, 70-494

— F —

## FEU DE CIRCULATION

- Enlèvement du 2e feu de circulation sur la rue St-François en  
provenance du boul. Taché . . . . . 70-251

## FORTIN, CAROLL

- Permanence (électricien I) - Travaux Publics . . . . . 70-495

## FOSSE SEPTIQUE

- Virement autorisé pour réparation de la fosse septique du  
chalet du Lac Leamy . . . . . 70-350

## FOURNIER, ME ROY

- Le conseil le félicite - élu député du comté de Gatineau . . . . . 70-206
- Conseil le félicite - élu solliciteur général de la province . . . . . 71-81

FOYER DU BONHEUR INC.

- Nomination de Robert LeSage au poste de secrétaire . . . . . 70-279

FRENETTE, ORVILLE

- Cité lui loue partie de la subdivision 114 du lot 6A . . . . . 70-475

— G —

GAGNE, DIANE

- Permanence (dactylo I) - Cour Municipale . . . . . 71-79

GAMELIN, (boulevard)

- Règlement 1111 modifiant R-578 - zonage - détacher partie du boulevard ci-dessus de la zone RC-7 et la rattacher à la zone CB-8 . . . . . 70-210

GARIEPY, JEAN-GUY

- Nomination au poste de greffier-adjoint intérimaire . . . . . 71-54

GERVAIS, HECTOR

- Nommé commissaire au sein de la Commission de Récréation . . . . . 71-162

GERVAIS, JEAN-BAPTISTE

- Cité lui vend la subdivision 184-1 du lot 5.(\$40.00) . . . . . 70-339

GIBSON, CLAUDE

- Membre de l'Association de "L'Union Locale des Raquetteurs Ottawa-Hull et Région . . . . . 70-287

GLACE CRYSTAL LTEE

- Cité vend ptie de terrain montrée en jaune sur le plan 4C-2943 . . . . . 70-363

GOUGEON, JEAN-YVES (échevin)

- Nomination au poste de maire-suppléant jusqu'au 30-10-70 . . . . . 70-266
- Nommé pour représenter le conseil de la cité au comité exécutif de la C.R.O. . . . . 70-478
- Nomination comme vice-président de la Commission de Récréation . . . . . 71-82
- Nommer pour rencontrer les autorités de la Cie Canada Packers -

fermeture partielle de la section abattage . . . . .	71-89
—Nommé représentant du Conseil au sein du C.E.O. Inc. . . . .	71-135
—Membre d'un comité ad hoc - franchise de cablevision . . . . .	71-172
—Membre d'un comité ad hoc - reconstruction de l'Hôtel de ville . . . . .	71-174

## GOYETTE, RENE

—Membre de l'Association de "L'Union Locale des Raquetteurs Ottawa-Hull et Région . . . . .	70-287
--	--------

## GRAND'MAITRE, MARCEL

—Membre du Bureau de Revision . . . . .	70-453
---	--------

## GROULX, JULIEN

—Membre du comité exécutif - terme d'office nov. '70 à oct. '74 . . . . .	70-450
—Membre d'un comité ad hoc - reconstruction de l'Hôtel de ville . . . . .	71-174

## GUERTIN, AIME

—Décédé - conseil offre ses condoléances à sa famille . . . . .	70-254
---	--------

## GUERTIN, AIME (place)

—Voir "Place Aimé Guertin"	
----------------------------	--

## GUEVREMONT, DONAT

—Cité lui cède tous ses droits sur l'immeuble situé au 9 LaSalle . . . . .	71-27
--	-------

— H —

## HABITATIONS RAYMOND BRUNET

—Vocabulaire donné au "projet rue Front" . . . . .	71-188
--	--------

## HULL

—Formation d'un comité - projets d'envergure - avenir de l'Ile de Hull . . . . .	70-314
---	--------

— I —

## IMMEUBLE

—Conseil accepte de se porter acquéreur du terrain, partie du lot 5B, rang V (plan 8C-2025 préparé par J.P. Duguay) . . . . .	71-108
--	--------

— XIX —

## INCENDIE - HOTEL DE VILLE

- Cité offre ses remerciements à la C.C.N. pour collaboration offerte . . . . . 70-480
- Cité désire exprimer sa reconnaissance et ses remerciements à tous ceux qui ont contribué à minimiser les dégâts causés par l'incendie . . . . . 70-481

## INDUSTRIE DU CONTRE-PLAQUE

- Produits importés (résolution rejetée) . . . . . 71-98

## INTERETS

- Redevance (séance du 26-2-71) (no. 7)

— J —

## JOANISSE, J. DAVID

- Cité lui vend partie de la subdivision 599 du lot 244 . . . . . 70-474
- Décédé - Conseil offre ses condoléances aux membres de la famille éprouvée . . . . . 71-105

## JOURNEE DU CITOYEN

- Virement interfonds autorisé . . . . . 71-126

## JUGE JACQUES BERTRAND

- Nommé à titre de président du bureau de revision . . . . . 70-453

## JUNIOR "A"

- Voir "Club d'Hockey Junior "A"

— L —

## LACASSE, NICOLE

- Permanence - (sténo II) - Greffier . . . . . 71-31

## LAFOND, PAUL C.

- Conseil lui offre ses félicitations - Sénateur au gouvernement fédéral . . . . . 70-444

— XX —

LAFRANCE, OVILA RICHARD

- Permanence (pompier) . . . . . 71-186

LAJOIE, ROBERT

- Nommé chef de division de la rénovation urbaine et de relogement  
(recommandation laissée en suspens) . . . . . 71-133
- Résolution 71-133 modifiée re: reclassification . . . . . 71-183

LAMARCHE, PAUL

- Engagement comme directeur adjoint, section génie, Services  
Techniques . . . . . 71-99

LAMBERT, THEODORE (Logements)

- Voir "Logements Théodore Lambert"

LAROSE, MONIQUE

- Permanence (sténo I) - Service des Estimations . . . . . 71-78

LATOUR, MICHEL

- Permanence (homme de règle et chaîneur) - Services  
Techniques . . . . . 70-508

LATREMOUILLE, JACQUES

- Permanence (constable) . . . . . 70-244

LAVAL (rue)

- Enlèvement d'un parcomètre situé devant les propriétés sises au  
33, 35, 37 et 39 de cette rue . . . . . 70-202

LAVIGNE, JOSEPH A.

- Cité lui cède tous les droits sur le terrain - lot 255-1059,  
quartier 1, avec toute bâtisse érigée . . . . . 70-422

LEAMY, LAC

- Virement de fonds autorisé pour réparation de la fosse septique  
du lac Leamy . . . . . 70-350

LEBEL, SERGE

- Membre de l'Association de "L'Union Locale des Raquetteurs  
Ottawa-Hull et Région . . . . . 70-287

## LEDUC, MICHEL

- Permanence (homme d'instrument II) Services Techniques . . . . . 70-508

## LEGAULT, ANDRE

- Permanence (constable) . . . . . 70-244

## LEMIEUX, EMILE

- Epouse décédée - conseil lui offre ses condoléances . . . . . 70-255

## LEMIRE, LISE

- Permanence (secrétaire administrative) - Gérant . . . . . 70-368

## LESAGE, ROBERT

- Nomination au poste de secrétaire du Foyer du Bonheur Inc. . . . . 70-279
- Augmentation de salaire . . . . . 71-132

## LEVESQUE, RAYMOND

- Cité lui loue partie de la subdivision 114 du lot 6A . . . . . 70-475

## LIEN DE PARENTE

- Interdit avec un membre du Conseil . . . . . 70-431

## LOCATION

- Léopold Murray - parties des lots 255-497, 498B, ptie 1191 . . . . . 70-328
- C.S.R.O. - lot 9-19 sis sur la rue Lacasse pour fin de terrain  
de jeux . . . . . 70-399
- Orville Frénette - partie de la subdivision 114 du lot 6A et  
Raymond Levesque, partie de la subdivision 114, lot 6A . . . . . 70-475

## LOCATION DE LOGEMENTS A LOYER SUBVENTIONNE

- Normes établies . . . . . 71-189

## LOCAUX COLLETS BLEUS - CHANTIER

- Virement de fonds autorisé . . . . . 70-357

## LOGEMENTS A LOYER SUBVENTIONNE

- Normes établies pour la location . . . . . 71-189

## LOGEMENTS THEODORE LAMBERT

- Vocable donné au "projet rue Lambert" . . . . . 71-188

## LUCERNE (municipalité de...)

- Cité demande à Lucerne de geler les permis de construction dans territoire Hull Propose d'annexer . . . . . 70-278
- Requête des personnes intéressées dans l'annexion approuvée par la cité de Hull . . . . . 70-386

## L'UNION LOCALE DES RAQUETTEURS OTTAWA-HULL ET REGION

- Conseil accorde à MM. René Goyette, Pat Nadon, Claude Gibson, Maurice Régimbald, J.G. Nadon, Serge LeBel, et plusieurs autres de se former en association sous ce nom . . . . . 70-287

## — M —

## MACLEOD, L.D. CONSTRUCTION LTD. ET NANCLIFFE LTD.

- Cité autorisée à signer un contrat pour la construction par cette Cie d'un égout pluvial sur les rues DesChênes et DesErables . . . . . 71-10

## MAIRE

- Nommé président pour toutes assemblées auxquelles le président sera absent . . . . . 70-208
- Mandaté pour rencontrer la S.H.Q. afin d'obtenir l'autorisation de payer aux propriétaires de l'aire no. 6 les loyers pour les logements vacants jusqu'à l'acquisition de la propriété par la ville . . . . . 70-367
- Nommé pour représenter le Conseil de la Cité au comité exécutif de la C.R.O. . . . . 70-478
- Nommé d'office membre ex-officio de l'Office Municipal d'Habitation ainsi qu'un représentant des propriétaires . . . . . 70-496
- Elu vice-président de l'Office Municipal d'Habitation (21-12-70 au 15-1-72) . . . . . 70-497

## MAIRE SUPPLEANT

- Jean-Yves Gougeon jusqu'au 30 avril 1970 . . . . . 70-266
- J. Edmond Bériault jusqu'au 30 avril 1971 . . . . . 70-479

## MAJOR, CHARLES

- Conseil accepte de substituer les mots "Jacques Beaudry en fiducie" par les mots "Charles Major, Marcel Beaudry et Jacques Beaudry" . . . . . 70-298



## MARION, ALAIN

- Permanence (constable) . . . . . 70-244

## MARTINEAU, GERARD

- Reclassification au poste d'inspecteur de bâtiments II . . . . . 71-185

## MASSE, VIEN ET CIE

- Engagement à titre de vérificateurs . . . . . 70-310

## MAURICE, J. ALEXIS

- Elu secrétaire-trésorier de l'Office Municipal d'Habitation,  
21-12-70 au 15-1-72 . . . . . 70-497
- Nomination comme président de la Commission de Stationnement . . . . . 71-82
- Nommé représentant du Conseil au sein du C.E.O. Inc. . . . . 71-135
- Président d'un comité ad hoc - installation des nouveaux services  
municipaux . . . . . 71-173
- Membre d'un comité ad hoc - reconstruction de l'hôtel de ville . . . . . 71-174

## MELOCHE, JEAN-GUY

- Nomination comme membre de l'O.M.H. . . . . 71-35

## MEMOIRE

- Comité d'étude sur la situation du transport en commun accepté . . . . . 71-100

## MIGNAULT, GUY

- Engagement au poste de coordonnateur des affaires culturelles . . . . . 70-245

## MINISTERE DE L'INDUSTRIE ET DU COMMERCE

- Produits importés (résolution rejetée) . . . . . 71-98

## MINISTERE DE LA VOIRIE

- Est prié de bien vouloir procéder à la fermeture de l'îlot central  
et à l'enlèvement des feux de circulation intersection rue Beauchamp . . . . . 70-380
- Est prié de procéder à l'élargissement de la sortie de la voie  
rapide . . . . . 70-425
- Est prié de suspendre les travaux boulevard Fournier . . . . . 70-448
- Cité s'objecte à ce que le Ministère se retire de l'entretien des  
rues ou routes à l'intérieur de la cité, déjà entretenues par la  
province . . . . . 71-28
- Est prié de prévoir un échangeur à l'intersection de l'autoroute  
no. 5 (boul. Père Dêlisle Reboul) et chemin Freeman . . . . . 71-166

MINISTERE DE LA SANTE, DE LA FAMILLE ET DU BIEN-ETRE

- Est prié de nommer le personnel requis afin d'effectuer les inspections sanitaires dans la cité . . . . . 70-329

MINUTES

- Commission Affaires Culturelles . . . . . 70-205, 70-275, 70-306, 70-330  
—Commission Récréation: . . . . . 70-226, 70-276, 70-308, 70-377, 70-429  
—Commission Stationnement: . . . . . 70-277, 70-307, 70-378, 70-430, 71-136, 71-194  
—Conseil: 70-188, 70-209, 70-229, 70-256, 70-281, 70-290, 70-345, 70-353, 70-388, 70-418, 70-452, 70-455, 70-462, 70-487, 70-501, 71-1, 71-16, 71-43, 71-61, 71-106, 71-117, 71-140, 71-152, 71-176.

MORIN (rue)

- Non stationnement sur côté ouest, à partir de l'intersection de la rue Pilon en direction nord sur une distance de 60 pieds . . . . . 70-203

MURRAY, LEOPOLD

- Cité loue parties des lots 255-497, 498B et partie 1191 . . . . . 70-328

MUTCHMORE, FERNAND

- Elu pour exercer la présidence aux séances du conseil - terme d'office nov. '70 à oct. '74 . . . . . 70-449  
—Nomination comme président de la Commission de Récréation . . . . . 71-82  
—Membre d'un comité ad hoc - franchise de cablevision . . . . . 71-172  
—Nommé président d'un comité ad hoc - reconstruction de l'hôtel de ville . . . . . 71-174

— N —

NADON, J.G.

- Membre de l'Association de "L'Union Locale des Raquetteurs de Ottawa-Hull et Région . . . . . 70-287

NADON, PAT

- Membre de l'Association de "L'Union locale des Raquetteurs de Ottawa-Hull et Région . . . . . 70-287

NEVILLE, ANDREW

- Permanence (homme d'instrument II) Services Techniques . . . . . 70-508

## NOMINATION DES CANDIDATS A LA CHARGE DE MAIRE ET ECHEVINS

- Rapport du Président d'Elections (séance 12-11-70)
- Rapport du Président approuvé . . . . . 70-451

## NOMINATIONS

- Voir "Engagements"

## NON-STATIONNEMENT

- Voir "Stationnement Interdit"

— O —

## OBLIGATIONS

- Nouvelle émission pour couvrir les échéances en vertu des règlements  
573, 581, 585, 587, 593 et 595 . . . . . 70-409
- Soumission du Syndicat géré par Dominion Securities Ltd. acceptée  
(\$2,236,000.) . . . . . 70-458
- Cité autorisée à émettre des obligations pour un montant de \$2,236,000.  
en vertu de divers règlements d'emprunt . . . . . 70-467
- Demande est faite pour obtenir l'autorisation des obligations pour  
des termes plus courts que le terme prévu dans les règlements d'emprunt . . . . . 70-468

## OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE HULL

- Conseil approuve règlement 1118 concernant un prêt de la cité à  
l'Office Municipal d'Habitation de Hull et un emprunt de \$252,000. . . . . 70-288
- Transporte les immeubles expropriés projets Urbandale, Pillar et  
J.P. Morin . . . . . 70-358
- Prolongement du mandat des membres jusqu'au 20-5-70 . . . . . 70-460
- Son Honneur le Maire nommé office membre ex-officio de l'O.M.H.  
ainsi que représentant des propriétaires . . . . . 70-496
- Exécutif élu - terme d'office 21-12-70 au 15-1-72 . . . . . 70-497
- Nomination de J.G. Meloche, en remplacement de R. Poirier  
(rés. 70-497 modifiée) . . . . . 71-35

## ORGANIGRAMME

- Service d'Urbanisme, approuvé . . . . . 70-392

## OUVERTURE DE RUE

- Moindre de 66 pieds prolongement de la rue Bilodeau . . . . . 70-440

## PAQUETTE, LOUIS

- Permanence (magasinier junior) - Achats . . . . . 71-112

## PARCOMETRES

- Enlèvement d'un des 4 parcomètres situés devant les propriétés  
sises au 33, 35, 37, 39 rue Laval . . . . . 70-202
- Enlèvement des parcomètres nos: 301 et 302, rue Wellington . . . . . 70-271
- Enlèvement des 2 parcomètres sis sur côté sud de la rue  
Hôtel de Ville à l'angle sud-est de la rue Laval . . . . . 70-303
- Enlèvement des parcomètres nos: 342 et 343 en face de la  
propriété 54 rue Eddy . . . . . 70-304
- Enlèvement du parcomètre no. 264 face au 135 Eddy . . . . . 70-428

## PARENT, OSWALD

- Le conseil le félicite - élu député du comté de Hull . . . . . 70-206
- Le conseil le félicite et lui offre ses vœux de succès à  
l'occasion de sa nomination comme ministre d'Etat au sein du  
gouvernement provincial . . . . . 70-225
- Conseil le félicite - élu Ministre d'Etat aux Affaires Inter-  
gouvernementales . . . . . 71-80

## PERMANENCES

- Denis Boyer, directeur de la bibliothèque municipale . . . . . 70-200
- Paulette Charbonneau, sténo-dactylo I - Trésorier . . . . . 70-243
- Constables: Robert Chartier, Jacques Latrémouille, André Legault  
Alain Marion, Guy Renaud . . . . . 70-244
- Lise Lemire - secrétaire administrative - Gérant . . . . . 70-368
- Claude Trépanier, commis de garage II . . . . . 70-441
- Diane Simard, sténo-dactylo I à l'Aréna . . . . . 70-477
- Carol Fortin, électricien I, Travaux Publics . . . . . 70-495
- R. Aubry, P. Roussy, J.C. Bégin, M. Latour, M. Leduc, A. Neville,  
G. Deschambault, Services Techniques . . . . . 70-508
- Nicole Lacasse, sténo II - Greffier . . . . . 71-31
- René Sarazin, garçon de bureau . . . . . 71-55
- Monique Larose, sténo I, Estimations . . . . . 71-78
- Diane Gagné, dactylo I - Cour Municipale . . . . . 71-79
- Louis Paquette, magasinier junior - Achats . . . . . 71-112
- Lorraine Perry, sténo II - Loisirs . . . . . 71-113
- Claude Allain, dessinateur junior - Services Techniques . . . . . 71-114
- Francine Charron, commis I - Bibliothèque municipale . . . . . 71-134
- Lise Villeneuve, sténo II - Personnel . . . . . 71-161
- Suzanne Carter, sténo-secrétaire - Urbanisme . . . . . 71-184
- Ovila Richard Lafrance, pompier . . . . . 71-186

## PERMIS

- De 24 heures accordé à M. Wajah Eyamie - restaurant Castel . . . . . 71-12

## PERMIS DE CONSTRUCTION

- Règlement 1109 modifiant les prix pour l'émission des permis de construction . . . . . 70-191
- Cité demande à Lucerne de geler permis de construction dans territoire que Hull propose d'annexer . . . . . 70-278
- A émettre à C.S.C.H. pour construction de 2 classes portatives à l'école Père Arthur Guertin . . . . . 70-404
- A émettre à la C.S.R.O. un permis pour la construction de 5 classes portatives à l'école St-Patrick . . . . . 70-405

## PERRY, LORRAINE

- Permanence (sténo II) - Loisirs . . . . . 71-113

## PLACE AIME GUERTIN

- Vocabulaire donné au "projet rue Brûlé" . . . . . 71-188

## PLACE DE LA VERENDRYE

- Aménagement de rue - voir R. 1112 . . . . . 70-211

## PLAN D'AMENAGEMENT

- Approuvé pour un projet de construction résidentielle sur le lot 5-2 (projet Grand Prix - boul. Sacré-Cœur) . . . . . 70-445

## PLAN DE SUBDIVISION

- Des lots 410-16, 410-17, 297 et 296, Q-1, approuvé . . . . . 70-364
- Partie des lots 4F et 5, Rang V, approuvé . . . . . 70-365
- Partie des lots 6D-106 et 6D-107, Rang VI, approuvé . . . . . 70-403
- Partie du lot 9-12-3, Q-1, approuvé . . . . . 70-408
- Partie des lots 6B et 7E, rang V, approuvé . . . . . 70-412
- Partie des lots 6B et 7E, Rang V, (rés. 70-412 modifiée) . . . . . 71-25

## PLAN DIRECTEUR

- CCN priée de transmettre copie du plan directeur "Hull 1969 - 1995" . . . . . 71-165

## PLAN MUNICIPAL D'URGENCE

- Approbation de ce plan - nomination des membres . . . . . 70-407

## POIRIER, MAURICE

- Membre du Bureau de Revision . . . . . 70-453

## POIRIER, ROGER

- Nommé membre administratif de l'Office Municipal d'Habitation  
(21-12-70 au 15-1-72) . . . . . 70-497

## POULIN, PAUL-EMILE

- Cité lui vend partie de la subdivision 614, du lot 246 et partie  
de la subdivision 128, du lot 245 . . . . . 71-26

## PRESENTATION DE REGLEMENT

- Voir "Avis de présentation de règlement"

## PREUSSER, HANS

- Achète partie de terrain non-subdivisé du lot 6A . . . . . 70-351

## PROJET ALEXIS CARON

- Aménagement de rues - voir R-1113 . . . . . 70-222

## PROJET AVALON

- Aménagement de rues - voir R-1113 . . . . . 70-222

## PROJET DE CONTRAT

- Datagen of Canada Ltd. - vente d'un terrain - parc industriel . . . . . 70-201

## PROJET GRAND PRIX

- Plan d'aménagement approuvé pour un projet de construction  
résidentielle sur lot 5-2 . . . . . 70-445

## PROJET MONT BLEU

- Aménagement de rues - voir R-1113 . . . . . 70-222

## PROJET RUE BRULE

- Connu sous le vocable de "Place Aimé Guertin" . . . . . 71-188

## PROJET RUE FRONT

- Connu sous le vocable de "Habitations Raymond Brunet" . . . . . 71-188

## PROJET RUE JUMONVILLE

—Connu sous le vocable de "Domiciles Armand Turpin" . . . . . 71-188

## PROJET RUE LAMBERT

—Connu sous le vocable de "Logements Théodore Lambert" . . . . . 71-188

## PROJET THIBAUT

—Aménagement de rues - voir R-1112 . . . . . 70-211

## PROJETS

—Formation d'un comité - projets d'envergure - avenir de l'Île  
de Hull . . . . . 70-314

## PROPRIETAIRES DE L'AIRE NO. 6

—"Voir Rénovation Urbaine"

— R —

## RAPPORT DU PRESIDENT D'ELECTIONS

—Approuvé . . . . . 70-451

## REDIVISION

—Partie du lot 6D, rang VI, proposée par J.C. Défayette . . . . . 70-503

—Partie du lot 8D, angle des rues DesChênes, DesPins, Perras . . . . . 71-168

—Partie du lot 8D, Rang V, compte de MacLeod Construction . . . . . 71-170

## REGIE DES TRANSPORTS DU QUEBEC

—Qu'une demande soit faite pour savoir la date à laquelle cette  
dernière siègera sur l'augmentation des tarifs du T.U.H. . . . . 71-59

## REGIMBALD, MAURICE

—Membre de l'Association de "L'Union Locale des Raquetteurs  
Ottawa-Hull et Région" . . . . . 70-287

## REGIME DE RENTES

—Virements de fonds autorisé . . . . . 71-178

## REGLEMENT

–850: projet de règlement approuvé (séance du 26-2-71 (no. 4)	
–851: projet de règlement approuvé (séance du 26-2-71 (no. 5)	
–871: amendé taux de la taxe générale (séance du 26-2-71 (no. 3)	
–1107: concernant la construction d'une caserne d'incendie rue St-Raymond et un emprunt de \$115,000. . . . .	70-189
Procès-verbal approuvé . . . . .	70-214
–1108: modifiant le R-578, zonage, en vue de détacher certains lots de la zone RB-14 et de les rattacher à la zone RH-4 . . . . .	70-190
–procès-verbal approuvé . . . . .	70-215
–1109: modifiant le R-579, concernant la construction, en vue de modifier les prix pour l'émission des permis de construction . . . . .	70-191
–procès-verbal approuvé . . . . .	70-216
–1110: modifiant le R-578, zonage, afin de permettre aux con- cessionnaires autorisés pour la vente d'automobiles de vendre de la gazoline . . . . .	70-192
–procès-verbal approuvé . . . . .	70-217
–approuvé par les électeurs propriétaires de la cité . . . . .	70-238
–1111: modifiant le R-578, zonage, en vue de détacher partie du boul. Gamelin de la zone RC-7 et la rattacher à la zone CB-8 . . . . .	70-210
–procès-verbal approuvé . . . . .	70-236
–1112: concernant l'aménagement des rues dans le projet Thibault et la rue Place de ainsi qu'un emprunt au montant de \$230,000. . . . .	70-211
–procès-verbal approuvé . . . . .	70-237
–1113: concernant l'aménagement des rues du projet Mont-Bleu Avalon, Alexis Caron, emprunt de \$375,000. - règlement approuvé par le conseil . . . . .	70-222
–procès-verbal approuvé . . . . .	70-237
–1114: modifiant le R-578 concernant le zonage, en vue de modifier le zonage de la zone CM-1 . . . . .	70-230
–procès-verbal approuvé . . . . .	70-257
–1115: modifiant le R-579, concernant la construction ayant trait aux articles 7 et 20 dudit règlement . . . . .	70-231
–procès-verbal approuvé . . . . .	70-257
–1116: modifiant le R-571, concernant fermeture de rues et ruelles en vue de fermer la rue connue comme étant les lots 6D-106, 6D-107, 6D-108-1 et 6D-109-1 . . . . .	70-282
–1117: concernant la construction de trottoirs, bordures, pavage, le prolongement du système d'éclairage et d'alarme, de gazonnement, la pose d'enseignes de noms de rues sur les rues Lemieux, Décosse et Pelletier et correction de l'égout, rue Marcoux, emprunt de \$123,000. . . . .	70-283
–procès-verbal approuvé . . . . .	70-297
–1118: concernant un prêt de la cité à l'Office Municipal d'Habitation de Hull et un emprunt de \$252,000. . . . .	70-288
–1119: modifiant le R-578, zonage, en vue d'abroger la zone P-11 zone CA-23 . . . . .	70-291
–procès-verbal approuvé . . . . .	70-321
–1120: adoptant un programme d'habitation municipale . . . . .	70-311
–1121: concernant l'annexion d'une partie du territoire de la municipalité de Lucerne . . . . .	70-312



—1122: modifiant le R-578, zonage, ayant trait aux restrictions A et B imposées à la zone CB-12 dans l'article 40 . . . . .	70-317
—procès-verbal approuvé . . . . .	70-346
—1123: modifiant le R-578, zonage, en vue d'abroger la zone RD-7, et y intégrer le territoire à la zone CB-1 . . . . .	70-318
—procès-verbal approuvé . . . . .	70-346
—1124: modifiant le R-591, fermeture de rues et ruelles, en vue de fermer la ruelle connue comme étant la subdivision 775, du lot 5, rang V . . . . .	70-319
—1125: modifiant le R-385, concernant la paix et le bon ordre, le bien-être général, les bonnes mœurs et l'amélioration de la cité . . . . .	70-320
—1126: concernant la construction de pavage, trottoirs, bordures le gazonnement, l'éclairage et alarme, la pose d'enseignes de rues sur la rue Talbot et les boul. Riel, Cité Etudiante et Mont-Bleu ainsi qu'un emprunt de \$6,000. . . . .	70-333
—procès-verbal approuvé . . . . .	70-347
—articles 21, 25, 26 et 27 de ce règlement sont modifiés . . . . .	70-414
—1127: concernant l'exécution de certains travaux et la pose d'un égout pluvial et les raccordements d'aqueduc sur le boul. Fournier entre les rues Bériault et Lambert et un emprunt de \$41,000. . . . .	70-334
—1128: amendant le R-578, zonage, en vue de détacher de la zone M-7 une partie du lot 5E . . . . .	70-335
—procès-verbal approuvé . . . . .	70-348
—1129: amendant le R-578, zonage, en vue de modifier le zonage de la zone CB-9 . . . . .	70-336
—procès-verbal approuvé . . . . .	70-348
—1130: modifiant le R-578, zonage, ayant trait aux postes d'essences zone VA-23 . . . . .	70-337
—procès-verbal approuvé . . . . .	70-348
—1131: modifiant le R-578, zonage, ayant trait aux postes d'essences zone CB-3 . . . . .	70-338
—procès-verbal approuvé . . . . .	70-348
—1132: modifiant le R-578, zonage, en vue de détacher une partie de la rue Hôtel de ville située dans la zone RD-6 et la rattacher à la zone CB-1 . . . . .	70-354
—procès-verbal approuvé . . . . .	70-391
—1133: modifiant le R-591, fermeture de rues et ruelles, ayant trait à la fermeture d'une partie du lot 9-8C . . . . .	70-389
—1134: concernant le remisage des autobus dans les limites de la cité . . . . .	70-390
—1135: concernant la construction de pavage, trottoirs, système d'égout et d'aqueduc sur les rues St-Henri, St-Florent, etc... ainsi qu'un emprunt de \$69,000. . . . .	70-416
—procès-verbal approuvé . . . . .	70-436
—1136: modifiant le R-578, zonage . . . . .	70-417
—1137: concernant l'exécution de certains travaux et la pose d'égouts, d'aqueduc, de trottoirs, et de pavage sur les rues Wright etc... ainsi qu'un emprunt de \$580,000. . . . .	70-456
—procès-verbal approuvé . . . . .	70-491
—1138: concernant l'achat d'un camion-échelle 100 pieds et d'un camion de secours ainsi qu'un emprunt de \$66,000. . . . .	70-457

—procès-verbal approuvé . . . . .	70-491
— <b>1139:</b> modifiant le R-578, zonage, ayant trait à la construction d'édifices commerciaux d'un étage dans la zone CB-8 . . . . .	70-463
—procès-verbal approuvé . . . . .	70-502
— <b>1140:</b> modifiant le R-967, autos-taxis . . . . .	70-488
— <b>1141:</b> modifiant le R-952, enlèvement des vidanges, dans les limites de la cité . . . . .	70-489
— <b>1142:</b> modifiant le R-578, zonage, zone RA-6 . . . . .	70-490
—procès-verbal approuvé . . . . .	70-502
— <b>1143:</b> concernant un prêt de la Cité de Hull à l'Office Municipal d'Habitation de Hull et un emprunt de \$39,000. (marois) . . . . .	71-2
—avis de présentation d'un règlement d'emprunt en vue d'abroger ce règlement . . . . .	71-39
—assemblée spéciale convoquée afin d'approuver ledit règlement . . . . .	71-40
— <b>1144:</b> modifiant le R-578, zonage, zone CB-12 . . . . .	71-3
—procès-verbal approuvé . . . . .	71-20
— <b>1145:</b> modifiant le R-571, noms de rues, rue Jean d'Allaire . . . . .	71-4
— <b>1146:</b> concernant l'achat de 3 camions 5 tonnes, l'échange d'un camion 3 tonnes avec grue, 2 motocyclettes, 2 radios-portatifs 2 radios pour auto et équipement connexe, etc. . . . .	71-44
—procès-verbal approuvé . . . . .	71-65
— <b>1147:</b> concernant l'achat de 3 charrues à déneigement, 2 rétro-excavateurs, etc. (emprunt \$181,000.) . . . . .	71-45
—procès-verbal approuvé . . . . .	71-65
— <b>1148:</b> concernant l'exécution de certains travaux d'installations de conduites d'égout pluvial et d'aqueduc sur la rue Bériault et de conduites d'égout pluvial sur les rues Bériault etc. - emprunt de \$370,000. . . . .	71-46
—procès-verbal approuvé . . . . .	71-65
<b>1149:</b> concernant un emprunt par émission d'obligations au montant de \$28,000. pour pourvoir au paiement des honoraires professionnels pour pour une étude sur le réseau d'égout du centre-ville . . . . .	71-47
—procès-verbal approuvé . . . . .	71-65
— <b>1150:</b> concernant la construction d'un égout pluvial sur les rues St-Raymond, Berri, Gamelin et un emprunt de \$90,000. . . . .	71-62
—procès-verbal approuvé . . . . .	71-107
— <b>1151:</b> concernant la construction d'une rue en gravier sur le côté est du ruisseau de la Brasserie pour relier les rues St-Laurent et Charlevoix, et l'acquisition d'une partie de terrain requis et un emprunt de \$14,000. . . . .	71-63
—procès-verbal approuvé . . . . .	71-107
— <b>1152:</b> modifiant le R-591, concernant la fermeture de rues et ruelles - fermeture d'une partie de la rue Champlain . . . . .	71-64
— <b>1153:</b> concernant l'imposition d'une taxe spéciale . . . . .	71-92
— <b>1154:</b> concernant un emprunt par émission d'obligations de \$84,000. pour pourvoir au paiement des honoraires professionnels pour la préparation des plans et devis en vue des travaux sur le système d'égout du secteur nord . . . . .	71-93
—procès-verbal approuvé . . . . .	71-107

—1155: en vue de modifier le R-995 concernant la commission de stationnement . . . . .	71-94
—1156: en vue de modifier le R-1083 concernant les devoirs et pouvoirs de la commission de récréation . . . . .	71-95
—1157: en vue de modifier le R-1084 concernant la commission des affaires culturelles . . . . .	71-96
—1158: modifiant le R-871, tel que déjà amendé par R-901, 960, 988, 1056 et 1104 concernant les taxes de la cité de Hull . . . . .	71-142
—1159: modifiant R-850, taxes d'affaires . . . . .	71-144
—1160: modifiant le R-851, permis et licences . . . . .	71-145
—1161: modifiant le R-1153, taxe spéciale . . . . .	71-153
—1162: modifiant le R-851, imposition de certains permis et licences . . . . .	71-177

## REGLEMENT DE CONSTRUCTION

—avis de motion pour amender les articles 7 et 20 concernant les plans-masses et cadastraux . . . . .	70-212
---	--------

## REGLEMENT DE PAIX ET DE BON ORDRE

—C.E. doit faire rapport au Conseil des développements en ce qui a trait aux modifications au règlement . . . . .	70-252
---	--------

## RENAUD, GUY

—Permanence (constable) . . . . .	70-244
-----------------------------------	--------

## RENOVATION URBAINE

—Son Honneur le Maire est mandaté de rencontrer la S.H.Q. afin d'obtenir l'autorisation de payer aux propriétaires de l'aire no 6 les loyers pour les logements vacants jusqu'à l'acquisition de la propriété par la ville . . . . .	70-367
—Normes établies pour la location de logements à loyer subventionné . . . . .	71-189

## RESEAU ROUTIER

—Plan 112 approuvé - centre-ville de Hull . . . . .	71-164
---	--------

## RESOLUTIONS MODIFIEES

—11: de façon à fixer le tarif des compteurs de stationnement (séance du 26-2-71 (no 6) . . . . .	
—66-79: est remplacée par la résolution 70-431 re: lien de parenté . . . . .	70-431
—68-500: en remplaçant les mots "poste de directeur du service de Rénovation & Relogement par "poste de chef de division de Rénovation & Relogement . . . . .	70-392
—69-188: re: stationnement sur le côté nord de la rue Montcalm entre les rues Papineau et Lois . . . . .	71-30

-69-432: autorisant la rétrocession par la province d'une partie du terrain de la prison . . . . .	71-5
-70-118: concernant la vente à la firme Canada Cement en substituant le prix de vente de \$36,756. à \$30,756. . . . .	70-359
-70-119: acquisition d'un terrain de la firme Canada Cement en substituant le prix total de l'acquisition . . . . .	70-360
-70-120 et 70-159: nom de Ballai Brothers Brick & Block Contractors pour "Ballai Frères Limitée" . . . . .	70-242
-70-156: en remplaçant "rue Mutchmore" par "rue Lesage" . . . . .	70-369
-70-175: re: servitude consentie à la C.C.N. sur ptie des lots 480-483 . . . . .	71-72
-70-177: paragraphe se lit 17,751 pieds carrés au lieu de 17,511 pieds carrés . . . . .	70-224
-70-269: en ajoutant un stationnement limité à 1 hre sur côté est de la rue Montcalm & en abrogeant les mots "et ce, pour une période d'essai d'un mois" . . . . .	70-375
-70-304: en y insérant de 9:00 hres A.M. à 6:00 hres P.M. zone de chargement . . . . .	70-374
-70-412: plan de subdivision d'une ptie des lots 6B & 7E, rang V . . . . .	71-25
-70-494: de façon à inclure un montant supplémentaire de \$14,400. comme dépôt pour l'expropriation de la propriété de Florian Thibault . . . . .	71-9
-70-497: en substituant le nom de Roger Poirier par J.G. Meloche comme membre de l'O.M.H. . . . .	71-35
-71-11: vente de la ruelle à Henri Roy . . . . .	71-160
-71-75: montant payable à Mme Armure Beauchamp - expropriation . . . . .	71-75
-71-76: vente de terrain à Vachon Inc. . . . .	71-131
-71-133: reclassification de Robert Lajoie . . . . .	71-183

#### ROBERT, J.A.

-Décédé - conseil offre ses condoléances à sa famille . . . . .	70-227
---	--------

#### ROCHELEAU, DENIS

-Cède à la Cité ptie des lots 6D-106 à 6D-107 en retour la Cité lui cède les lots 6D-108-1 et 6D-109-1 . . . . .	70-261
--	--------

#### ROCHELEAU, GILLES

-membre du Comité Exécutif - terme d'office nov. 1970 - oct. 1974 . . . . .	70-450
-Elu président de l'O.M.H. (21-12-70 au 15-1-72) . . . . .	70-497
-Membre d'un comité ad hoc - installation des nouveaux services municipaux . . . . .	71-173
-Membre d'un comité ad hoc - reconstruction de l'Hôtel de Ville . . . . .	71-174

#### ROUSSY, PIERRE

-Permanence (homme de règle & Chaîneur I - Serv. Tech.) . . . . .	70-508
---	--------

## ROY, HENRY

- Cité lui vend ptie de la subdivision 602 du lot 4D . . . . . 71-11
- Rés. 71-11 modifiée - mots & nos modifiés . . . . . 71-160

- S -

## ST-RAYMOND (PARC-ECOLE)

- Conseil accepte de payer pour la location du gymnase . . . . . 70-476

## SALAIRES

- Approbation de l'échelle de salaires pour les directeurs de service et employés non-syndiqués . . . . . 70-221

## ROLLY SARAULT MFGR. LTD.

- Cité vend ptie du lot 4D, rang V . . . . . 71-182

## SARAZIN, RENE

- Permanence (garçon de bureau) . . . . . 71-55

## SEGUIN, JEAN-MARIE

- nommé président de l'assemblée du 2 juin 1970 . . . . . 70-228
- nommé pour représenter le Conseil de la Cité au C.E. de la C.R.O. . . . . 70-478
- nomination comme vice-président de la Comm. Affaires Culturelles . . . . . 71-82
- nommé pour rencontrer les autorités de la Cie Canada Packers - fermeture partielle de la section abattage . . . . . 71-89
- nommé président du comité ad hoc - franchise de cablevision . . . . . 71-172
- membre d'un comité ad hoc - reconstruction de l'Hôtel de Ville . . . . . 71-174

## SERVANT, HECTOR SUCC.

- Cession de droits - lot ptie nord 468, Q.5 . . . . . 71-110

## SERVICE DES ESTIMATIONS

- Demande est faite auprès de la C.R.O. d'accepter transfert des employés . . . . . 70-280

## SERVICE DES INCENDIES

- avis de présentation d'un règlement d'emprunt - durée de 10 ans pour achat d'un camion-échelle . . . . . 70-233

## SERVICE DES LOISIRS

—Virement de fonds autorisé . . . . .	71-70
---------------------------------------	-------

## SERVICE D'URBANISME

—Organigramme approuvé . . . . .	70-392
----------------------------------	--------

## SIMARD, DIANE

—Permanence (sténo-dactylo I - Aréna) . . . . .	70-477
---	--------

## SON HONNEUR LE MAIRE

—“Voir “Maire”

## STATIONNEMENT ILLIMITE

—sur côté ouest de la rue Laval entre les rues St-Laurent et St-Etienne . . . . .	70-484
--	--------

## STATIONNEMENT INTERDIT:

—Sur côté nord de la rue Pilon à partir de l'intersection rue Morin en direction ouest sur distance de 40 pieds . . . . .	70-203
—Sur côté ouest de la rue Morin à partir de l'intersection de la rue Pilon en direction nord sur distance de 60 pieds . . . . .	70-203
—Sur les 2 côtés du boul. Taché entre l'extrémité ouest du parc- école Jean-de-Brébeuf et la rue Bégin . . . . .	70-249
—Sur les 2 côtés de la rue Dollard entre les rues Victoria etPapineau . . . . .	70-270
—Sur côté est de la rue St-Rédempteur entre les rues Hôtel de Ville et Papineau . . . . .	70-272
—Sur côté est de la rue Leduc du coin sud-est de la rue Wright en direction sud sur une distance de 40 pieds . . . . .	70-273
—Sur côté sud de la rue Frontenac du coin sud-est Eddy & Frontenac en direction est sur Frontenac sur une distance de 40 pieds . . . . .	70-274
—Sur côté sud de la rue Hôtel de Ville entre la rue Laval en direction est jusqu'à la ligne de division de la propriété de Mlle Addad et le terrain de stationnement de la C.R.O. . . . .	70-303
—Sur côté sud de la rue Bagot entre Ruisseau de la Brasserie & rue Montcalm et le long du parapet dudit ruisseau faisant face à la rue Bagot . . . . .	70-305
—Sur boul. Moussette, côté est sur une distance de 200' à partir de la rue St-Raymond à 200' vers le sud . . . . .	70-340
—Sur côté ouest de la rue Isabelle entre les rues St- Raymond et Fréchette . . . . .	70-341
—Sur rue St-Raymond, côté sud entre le boul. Moussette et la rue Archambault . . . . .	70-342
—Sur la rue St-Raymond, côté nord à partir de la rue Isabelle en direction ouest sur une distance de 150' . . . . .	70-343

—Sur côté est de la rue Champlain entre les rues Hôtel de Ville et Verchères . . . . .	70-371
—Sur côté nord de la rue Verchères entre les rues Notre-Dame et Champlain . . . . .	70-372
—Sur côté ouest de la rue Notre-Dame entre les rues Hôtel de Ville et Verchères . . . . .	70-373
—Sur côté est de la rue Joffre entre Gamelin et St-Raymond . . . . .	70-376
—Sur côté sud de la rue Brodeur entre boul. St-Joseph et la rue Berri . . . . .	70-381
—Sur côté sud du boul. Montclair entre St-Joseph & Connaught . . . . .	70-426
—Sur une distance de 40' soit 20' au nord et 20' au sud du parcomètre 264 face au 135 rue Eddy . . . . .	70-428
—Sur côté ouest de la rue Dollard entre les rues Victoria et Papineau . . . . .	70-483
—de 4:30 à 6:00 hres P.M. du lundi au vendredi incl. sur côté nord de la rue Montcalm entre les rues Papineau et Lois (rés. 69-188 modifiée) . . . . .	71-30
—Sur côté nord de la rue St-Raymond en face de la propriété commerciale 80, St-Raymond . . . . .	71-38
—Sur côté est de la rue Labelle entre Laramée et Chauveau . . . . .	71-137

#### STATIONNEMENT LIMITE A 30 MINUTES

—Sur côté est de la rue Davies à partir de la rue Laramée sur une distance de 50' . . . . .	71-29
---	-------

#### STATIONNEMENT LIMITE A 1 HEURE

—de 9:00 A.M. à 6:00 P.M. sur côté est de la rue Montcalm entre les rues Bagot et Ste-Bernadette . . . . .	70-269
—entre 9:00 A.M. à 6:00 P.M. sur côté est de la rue Notre-Dame à partir du coin nord-est de l'intersection Sacré-Coeur en direction nord sur distance de 75' . . . . .	70-309
—de 9:00 A.M. à 6:00 P.M. sur côté est de la rue Montcalm . . . . .	70-375
—Sur côté nord du boul. Montclair entre St-Joseph et Connaught . . . . .	70-482
—8:00 A.M. à 4:30 P.M. du lundi au vendredi inc. (rés. 69-188 modifiée) sur côté nord de la rue Montcalm entre les rues Papineau et Lois . . . . .	71-30
—8:00 A.M. à 6:00 P.M. en face du 12, Garneau . . . . .	71-190
—Sur côté sud de la rue Victoria entre Laurier & Maisonneuve . . . . .	71-191
—Sur côté ouest de la rue Laval à partir de l'angle sud-ouest de la rue St-Etienne en direction sud sur une distance de 60' . . . . .	71-192
—Sur côté sud de la rue Charlevoix entre Eddy et St-Rédempteur . . . . .	71-193

#### STATIONNEMENT LIMITE A 2 HEURES

—du lundi au vendredi incl. sur côté est de la rue Mance entre Sacré-Coeur et Chénier . . . . .	70-204
---	--------

#### STATIONNEMENT TEMPORAIRE - PLACE DU PORTAGE

—Conseil autorise virement de fonds de \$6,300. . . . .	70-326
---	--------

## SUBDIVISIONS

—ptie du lot 5 et 4F, rang V., préparé par J.L. Grégoire . . . . .	70-492
—ptie du lot 144-5, préparé par J.L. Grégoire . . . . .	70-511
—ptie lots 4E et 4F, rue Marquette . . . . .	71-152
—ptie lot 4F, rue Lesage . . . . .	71-153
—ptie lot 6A-325, rang V, rue Fortin . . . . .	71-154
—lots 8D-165 à 8D-171 incl. & 8D-199 à 8D-201 inc. - angle des rues Perras, DesErables & DesPins . . . . .	71-167
—ptie lot 6A-488-5- boul. Mont-Bleu . . . . .	71-169
—ptie lots 9C-60 & 9C-58, rang VI, compte de MacLeod Const. . . . .	71-171

## SUBDIVISIONS DES LOTS

—Voir aussi "Plan de subdivision"

## SUCCESSION AURELIEN BEDARD

—Virement de fonds autorisé . . . . .	71-69
---------------------------------------	-------

## SYNDICAT (géré par Dominion Securities Limited)

—Soumission acceptée re: vente d'obligations (\$2,236,000.) . . . . .	70-458
---	--------

— T —

## TALON (rue)

—ouverte jusqu'à la rue Mangin . . . . .	70-443
--	--------

## TARIF

—fixé pour compteurs de stationnement (rés. no 11 modifiée  
(séance du 26-2-71 (no 6)

## TAXES

—Taux de taxes spéciales décrétés - 1-5-71 au 30-4-72 (séance du 26-2-71 no 2)	
—Intérêts - redevance — (séance du 26-2-71 no 7)	
—Générales - taux amendés . . . . .	71-142
—Spéciales - taux décrétés 1-5-71 au 30-4-72 . . . . .	71-143
—Portent intérêts à raison de 10 pour cent par an . . . . .	71-147

## TERRAIN - RUE LACASSE (LOT 9-19)

—Nivellement d'une partie de ce terrain pour aménager une patinoire . . . . .	70-396
--	--------



## TERRAIN DE LA PRISON:

- Conseil abroge sa résolution 69-432 . . . . . 71-5

## THIBAUT, FLORIAN

- Conseil amende sa résolution 70-494 de façon à inclure un montant supplémentaire de \$14,400, comme dépôt pour l'expropriation de la propriété de F. Thibault . . . . . 71-9

## THIBAUT, MICHEL

- Permanence (commis I - service des Finances) . . . . . 71-56

## TRANSPORT EN COMMUN

- “Voir “Comité d'étude sur la situation du transport en commun”

## TRANSPORT URBAIN DE HULL

- Conseil autorise au Transport Urbain de Hull de modifier son circuit “Côté du Nord” . . . . . 70-302

## TRAVAUX (CONTRAT 70-16)

- Travaux Publics autorisés à effectuer les travaux d'aqueduc et d'égout suivant sa soumission . . . . . 70-400

## TRAVAUX PUBLICS (SERVICE DES)

- Autorisé à enlever un des 4 parcomètres situés devant les nos 33, 35, 37 et 39, Laval . . . . . 70-202
- Autorisés à effectuer les travaux d'aqueduc et d'égout suivant sa soumission (contrat 70-16) . . . . . 70-400

## TREPANIER, CLAUDE

- Permanence (commis de garage II - Travaux publics) . . . . . 70-441

## TRESORIER

- Autorisé à approprier certains revenus non spécialement affectés . . . . . 70-198
- Autorisé à effectuer les écritures comptables de fin d'année, pour l'année finissant le 30 avril 1970 . . . . . 70-220
- Autorisé à effectuer les entrées comptables re: budget soumis par le secrétaire du Club d'hockey “Junior A” . . . . . 70-361
- Autorisé à créer un poste au budget “C.R.O.” . . . . . 70-397
- Autorisé à faire les entrées comptables re: Club Junior A . . . . . 70-420
- Autorisé à créer un poste au budget re: plans et devis Ile de Hull . . . . . 70-439
- Autorisé à payer aux propriétaires les montants d'acquisitions de leur propriété . . . . . 70-505

—Autorisé à modifier le budget 1971-72 abolition de certaines fonctions . . . . .	71-187
---	--------

## TURPIN, ARMAND DOMICILES

—Voir "Domiciles Armand Turpin"

## — U —

## UNION LOCALE DES RAQUETTEURS OTTAWA-HULL & REGION

—Voir "L'Union Locale des Raquetteurs Ottawa-Hull & Région"

## UNIVERSITE DU QUEBEC DE TROIS-RIVIERES

—Demande est faite re: services qu'offrent aux municipalités du Québec pour la Cité le campus de Rouyn . . . . .	71-14
--	-------

## — V —

## VACHON INC.

—Cité lui vend ptie du lot 4D, ptie 4D-1, ptie 4E-1, rang V . . . . .	71-76
—Résolution 71-76 modifiée pour inclure ptie du lot 4E . . . . .	71-131

## VENTE POUR TAXES

—Robert Danis est autorisé d'enchérir sur des immeubles . . . . .	70-442
---	--------

## VENTE DE TERRAINS

—Fernand Bernard - ptie ruelle étant ptie 475 du lot 247, Q.1 . . . . .	70-199
—Mme Rosa Chatillon - ptie ruelle étant ptie du lot 255-1229A, Q.1 . . . . .	70-223
—Jean-Baptiste Gervais - subdivision 184-1 du lot 5 . . . . .	70-339
—Hans Preusser - ptie de terrain non-subdivisé du lot 6A . . . . .	70-351
—Jean-Louis Fournier - ptie de ruelle connue comme étant ptie de la subdivision 614 du lot 246 . . . . .	70-362
—Maurice Charbonneau - ptie de terrain montrée en vert et à Glace Crystal Ltée ptie de terrain montrée en jaune sur le plan 4C-2943 . . . . .	70-363
—Eugène Bourgeois - subdivision 775 du lot 5, fermée par le règlement 1124 . . . . .	70-401
—J. David Joanisse - subdivision 599 du lot 244 . . . . .	70-474
—Henry Roy - ptie de la subdivision 602 du lot 4D . . . . .	71-11
—Paul-Emile Poulin - ptie de la subdivision 614 du lot 246 & ptie de la subdivision 128 du lot 245 . . . . .	71-26

—Vachon Inc. - ptie du lot 4D, ptie 4D-1, ptie 4E-1, rang V . . . . .	71-76
—Datagen of Canada Ltd. - ptie des lots 4C, 4C-1, 4D, 4E, 4E-1, rang V . . . . .	71-181
—Rolly Sarault Mfgr. Ltd. ptie du lot 4D, rang V . . . . .	71-182

#### VILLENEUVE, J. RENE

—Conseil offre ses condoléances (mère décédée) . . . . .	70-500
—Nomination comme président de la Comm. des Affaires Culturelles . . . . .	71-82
—Nommé représentant du Conseil au sein du C.E.O. Inc. . . . .	71-135
—Membre d'un comité ad hoc - installation des nouveaux services municipaux . . . . .	71-173
—Membre d'un comité ad hoc - reconstruction de l'Hôtel de Ville . . . . .	71-174

#### VILLENEUVE, LISE

—Permanence - (sténo II - Service du Personnel) . . . . .	71-161
---	--------

#### VIREMENTS DE FONDS

70-198, 70-218, 70-219, 70-239, 70-240, 70-241, 70-262, 70-263, 70-299, 70-301, 70-326, 70-327, 70-349, 70-350, 70-357, 70-398, 70-411, 70-437, 70-438, 70-446, 70-469, 70-470, 70-471, 71-13, 71-69, 71-70, 71-71, 71-90, 71-178, 71-179, 71-180.	
--	--

#### VIREMENTS INTERFONDS

—71-49, 71-126, 71-127, 71-128, 71-148, 71-149.	
---	--

#### VITESSE CONTROLEE AU RADAR

—Installation de 2 enseignes sur les boul. Taché et Brunet . . . . .	70-248
--	--------

— Z —

#### ZONE DE CHARGEMENT

—Enlèvement des parcomètres nos 342 et 343 en face de la propriété 54 Eddy et décrète une zone de chargement sur longueur de 40 pieds . . . . .	70-304
—Résolution 70-304 modifiée en y insérant de 9:00 hres A.M. à 6:00 hres P.M. (54, rue Eddy) . . . . .	70-374
—En face de l'épicerie Chénier & Frères, 221, rue Notre-Dame . . . . .	71-84